해외 한국자료실 개실행사 참석

공무국외출장 결과보고서

2018. 6.

국립중앙도서관

국제교류홍보팀

차 례

Ⅰ. 출장 개요 ····· 3

Ⅱ. 출장 일정 ····· 3

Ⅲ. 수행업무 세부내용 ····· 4

1. 한국자료실 개실행사 ····· 4

2. 이스라엘 국립도서관 ····· 8

3. 히브리대학교 기바트람 캠퍼스 도서관 ····· 10

4. 히브리대학교 마운트 스코퍼스 캠퍼스 도서관 ····· 12

Ⅳ. 주요성과 및 시사점 ····· 14

[붙임] 주요 방문기관 개요 ····· 16

Ⅰ 출장개요

1. 출장목적
   - ○ 히브리대학교 도서관 한국자료실 개실행사 참석
   - ○ 한국자료실 설치현황 점검 및 운영 활성화 방안 논의
   - ○ 이스라엘 국립도서관과의 교류협력 방안 협의
2. 출장기간 : 2018. 5. 20.(일) ~ 2018. 5. 24.(목) / 3박 5일
3. 출 장 지 : 이스라엘(예루살렘)
4. 방문기관
   - ○ 히브리대학교 도서관(마운트 스코퍼스, 기바트람 캠퍼스)
   - ○ 이스라엘 국립도서관
5. 출 장 자 : 김상욱 기획연수부장, 김혜린 주무관(국제교류홍보팀)

Ⅱ 출장일정

월 일 (요일)	출발지	도착지	세부일정	면담자
5.20(일)	인천	텔아비브	○ 인천 출발 텔아비브 도착	
5.21(월)		예루살렘	○ 이스라엘 국립도서관 방문 ○ 히브리대학교 도서관(기바트람 캠퍼스)	도서관장
5.22(화)		예루살렘	○ 히브리대학교 도서관(마운트 스코퍼스 캠퍼스) - 교육학, 법학, 인문사회도서관 견학 - 한국자료실 개실행사 참석 - 한국자료실 설치현황 점검	대사, 도서관장 한국학과 교수
5.23(수)	텔아비브		○ 텔아비브 출발	
5.24(목)		인천	○ 인천 도착	

Ⅲ 수행업무 세부내용

1. 한국자료실 개실행사

가. 행사개요

○ 일 시 : 2018. 5. 22.(화) 15:00~18:00

○ 장 소 : 히브리대학교 마운트 스코퍼스 캠퍼스 내 블룸필드도서관

○ 참석자

- 한국측 : 김상욱(기획연수부장), 최용환(주 이스라엘한국대사), 우홍구(이스라엘 한국대사관 영사), 손혜신(이스라엘 한국대사관 직원), 김혜린(국제교류홍보팀 주무관)
- 이스라엘측 : 아쉘 코헨(Asher Cohen, 히브리대학교 총장), 닛심 옷마즈긴(Nissim Otmazgin, 아시아학과장), 나오미 알셰흐(Naomi Alshech, 히브리대 도서관장), 이주연(히브리대 한국학 교수), 직원 및 히브리대 한국어학과 학생 50여명 등

○ 진행순서

- 사회자(이주연 한국학과 교수) 환영인사
- 인사말씀(히브리대학교 총장, 주 이스라엘 한국대사, 국립중앙도서관 기획연수부장)
- 한국의 창 현판식
- 축하공연(한국 무용 및 이스라엘 가곡 독창 등)
- 축사(도서관 대표, 아시아학과장)
- 기념 케이크 커팅 및 축하 건배
- 연회 및 참석자간 네트워크

나. 주요내용

○ 아쉘 코헨(Asher Cohen) 히브리대학교 총장

- 한국자료실의 개실을 통해 한국학이 더 발전하는 계기가 되길 바라며 한국과 이스라엘이 교류와 협력의 기회가 늘어나길 기대함

○ 최용환 주 이스라엘 한국대사

- 양국이 더 좋은 유대관계를 갖는 것뿐만 아니라 한국에 대한 이스라엘의 이해가 더욱 깊어지길 바람. 한국 정부와 이스라엘 대학이 협력하여 다음 세대를 위한 의미 있는 작업을 했다고 생각하며 김상욱 부장의 지원에 깊은 감사를 표함

○ 김상욱 국립중앙도서관 기획연수부장

- 금번에 설치된 한국자료실이 한국학 연구의 발전에 도움이 되길 바라며 한국 역사와 문화가 홍보되는 장이 될 것임. 예루살렘의 대학과 시민들에게 한국이 더욱 친근해지는 계기가 되길 바람

다. 한국자료실 방문 및 현황 점검

○ 설치장소 : 블룸필드 인문사회도서관 4층

○ 설치현황 및 점검사항

- 4층 자료실 내 한 쪽에 Window on Korea 공간으로 구성함
- ‘Window on Korea’가 표시된 별도서가와 함께 한국지도 및 사진 전시, 쇼파 4개와 스탠드 4개, 컴퓨터 1대, 자료 이용석 18개가 마련되어 있음
- LCC(미국 의회도서관 분류법)를 사용하여 책을 분류하였으며 표제지에 ‘Window on Korea’ 자료임을 알 수 있는 스티커를 부착함
- 도서관 자료검색시스템을 통해 온라인 검색이 가능하도록 목록을 구축하고 장서 정리를 완료했으며, 상대적으로 빈약한 최신 영상자료에의 확충과 지원이 꾸준히 필요

- 한국자료실 설치 이후 5년간 지속적인 자료지원 및 안정적 운영 등을 위한 양해각서 체결 제안
- 뿐만 아니라 이전부터 교류해온 국제자료교환의 활성화를 위해 추후에 담당자끼리 연락하여 지속적인 교류 방법을 모색키로 함

라. 관련 사진

기획연수부장 인사 말씀

Window on Korea 현판식

기념 케이크 컷팅

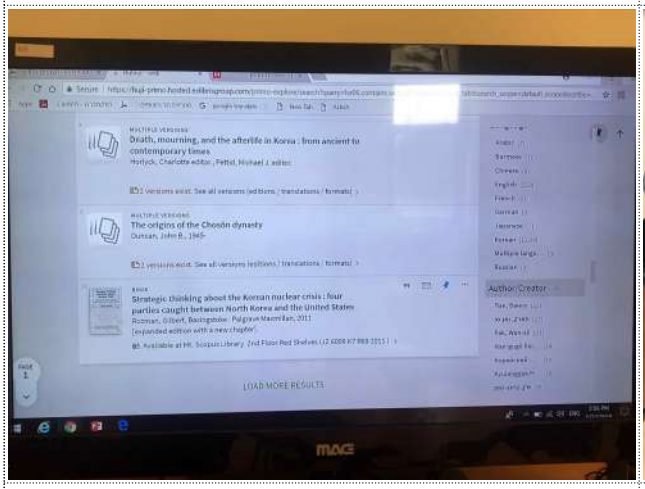
축하 공연

4층 열람실 내 한국자료실

한국 자료실 서가와 한국 사진 전시

지원 자료 및 시설 확인

책상 쇼파 등 지원 시설 확인



지원 자료의 서지 및 온라인 검색 확인

한국자료실 관계자들과 함께

2. 이스라엘 국립도서관

가. 방문개요

○ 일 시 : 2018. 5. 21.(월) 10:00~12:00

○ 장 소 : 도서관 및 관장실

○ 면담자 : 데이빗 블룸버그(David Blumberg, 이사장), 오렌 와인버그(Oren Weinberg, 도서관장), 아비아드 스톨맨(Aviad Stollman, 자료운영과장)

나. 주요내용

○ 주출입구에 물품 보관함이 있으며 개인 소지품 검사 및 보관 후 도서관 입장 가능

○ 출입구를 통과하면 정보봉사실 및 서고자료신청대가 위치하여 층별 이동 전 도서검색과 자료 대출, 반납이 가능

○ 또한 1층 벽면에 글, 영상, 사진자료로 도서관 연혁을 설명하고, 특별 소장 자료를 전시할 수 있는 전시 공간이 마련되어 있음(현재는 성경 희귀본 전시 중)

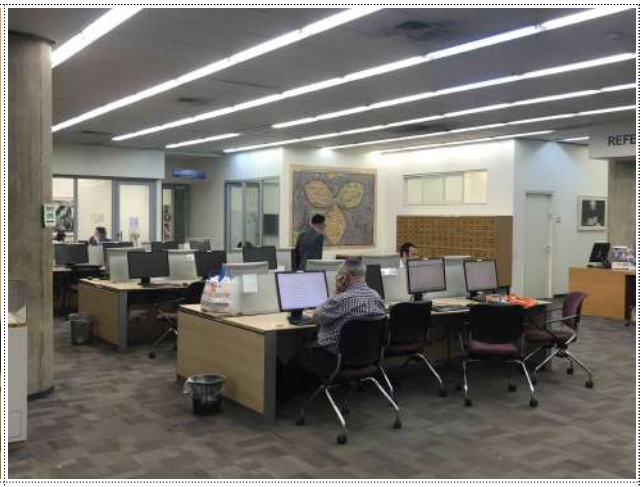
○ 2층에는 스테인드글라스로 인테리어된 공연을 위한 홀과 이용자들이 주로 이용하는 자료이용석 및 분류번호순으로 정리된 서가를 갖춘 개가 자료실이 있음

○ B1층에는 귀중자료이용실(Special Collection Reading Room)이 있으며 내부의 별도 이용공간에서 아비아드 자료운영과장이 도서관 소장자료 중 귀중한 장서를 소개함(아이작 뉴턴의 필사본, 1490년에 히브리어로 인쇄된 책, 여성에게 만들어 준 기도문 등)

○ 또한 지하1층(실제로는 1층)에 도서관과 식당이 바로 연결되어 있어서 이용자에게 휴식 및 친교를 위한 공간을 제공

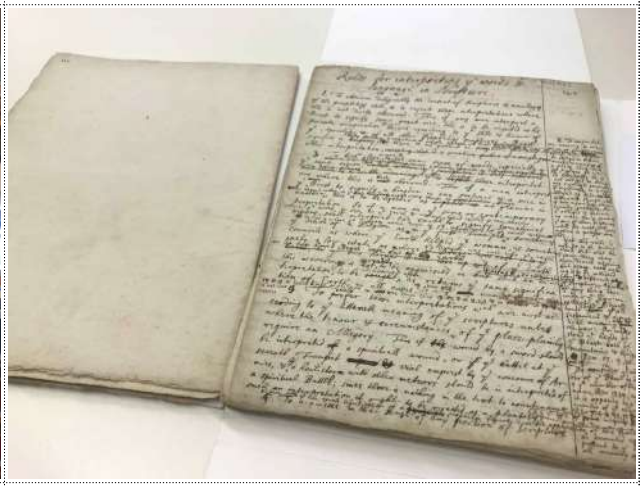
다. 관련 사진

1층 전시실

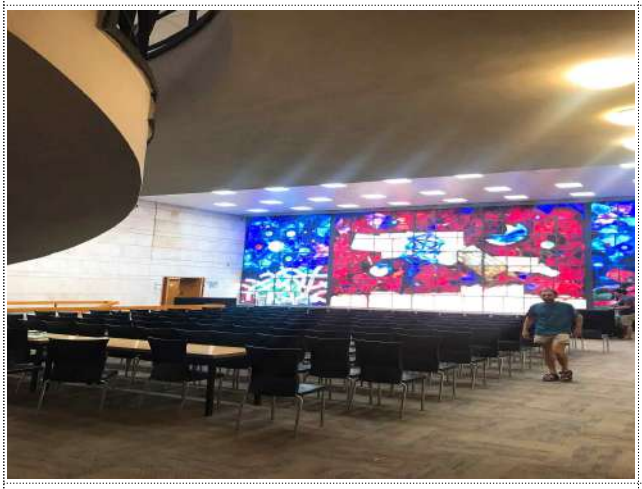


1층 서고자료신청대

2층 메인 열람실



아이작 뉴턴 필사본 원본



2층 공연 및 강연 홀

지하 1층 카페테리아

3. 히브리대학교 기바트람 캠퍼스 도서관

가. 방문개요

○ 일 시 : 2018. 5. 21.(월) 13:00~15:00

○ 장 소 : 하만 과학도서관

○ 면담자 : 오스낫 르비(Osnat Levy, 하만 과학도서관장), 몰리 코헨(Mally Cohen, 이용서비스과장), 쇼샤나 혼(Shoshana Horn, 사서)

나. 주요내용

○ 총 10명의 사서가 근무하고 있으며 오전 9시부터 오후 10시까지 열람실 운영(시험기간에는 오전 12시까지)

○ 과학도서관의 특성상 오프라인 장서보다는 온라인 장서 위주로 수집 및 자료실을 운영하고 있음

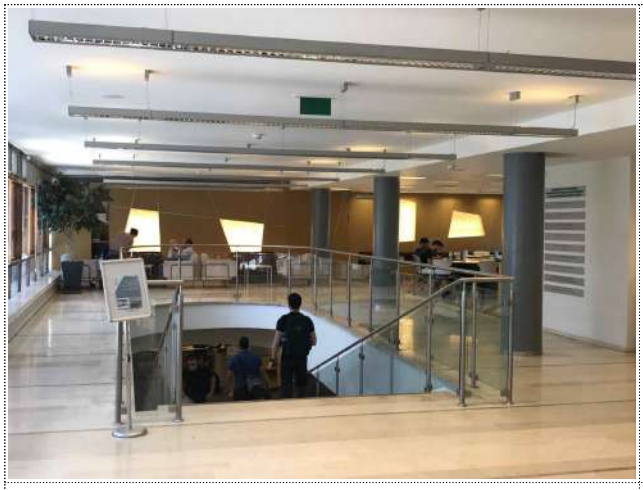
○ 자료 및 장서에 의한 도서관이기보다는 독서실형 열람실 위주의 도서관 형태임

○ 이스라엘 국립도서관의 5분 거리에 위치하며 지하 2층 ~ 지상 3층의 총 5개 층 규모

○ 일반자료실, 교과자료실, 학위논문실, 연구정보실, 연속간행물실의 총 5개 주제자료실이 있음

○ 기바트람 캠퍼스 내에 위치하여 마운트 스코퍼스 캠퍼스(메인) 내 도서관과는 별도로 운영되고 있음

다. 관련 사진



출입층(Entrance Level) 로비

자료실 및 장서 소개

지하 1층 메인 열람실

지하 1층 휴식실

2층 열람실

그룹 스터디룸

4. 히브리대학교 마운트 스코퍼스 캠퍼스 도서관

가. 방문개요

○ 일 시 : 2018. 5. 22.(화) 13:00~15:00

○ 장 소 : 교육학도서관, 법학도서관 및 인문사회도서관

○ 면담자 : 나오미 알셰흐(Naomi Alshech, 히브리대 도서관장), 예후다 벌만(Yehuda Berman, 사서), 다프나 미즈라히멜서(DR Dafna Mizrahi-Melcer, 서지과장), 하녹 로니게르(Hanoch Roniger, 사서)

나. 주요내용

○ 교육학도서관은 이스라엘 건국 70주년을 맞아 출입구부터 각 층마다 오래된 교과서 및 교과자료, 실제 가정에서 사용하던 물건, 결혼사진 등의 기념 전시로 특색 있는 분위기 연출

○ 교육학도서관 입구에는 자녀(아기)가 있는 학생을 위하여 특별한 열람 공간을 별도로 마련하고 수유실을 최근에 신설함

○ 법학도서관은 오래된 건물형태 그대로 사용하고 있으며 메인 열람실은 내부 리모델링을 통하여 시끄럽고 활기찬 분위기의 열람 공간 조성

○ 반면 법학도서관의 개가자료실은 상당히 노후화 되어 있었으며 책을 보기에 적합한 조명시설이 아니었음. 현재 자료실 리모델링을 계획 중

○ 법학 및 인문사회도서관 1층에는 학생들이 잠깐 휴식하며 잘 수 있는 공간과 그룹스터디룸이 마련되어 있음

○ 한국자료실이 설치된 인문사회도서관은 총 5층의 건물이며 Mount Scopus 캠퍼스의 중앙도서관임

○ 총 100만권의 장서를 소장하고 있으며 매년 1만~ 1만 5천권의 책이 수집됨

○ 학습에 필요한 모든 전자기기(노트북, 전자사전, 키보드 등)를 학생에게 대여해 줌

다. 관련 사진

블룸필드 인문사회도서관 3층 메인 열람실

소음 및 잡담이 허용되는 3층 열람실

교육학도서관 출입구, 70주년 기념 전시

교육학도서관 아동 교육 관련 전시

교육학도서관 4층 열람실

내부 인테리어 공사를 마친 법학도서관 메인 홀

Ⅳ 주요성과 및 시사점

1. 한국자료실 설치 및 개실 행사 참석

○ 17년도 한국자료실 설치 개실 행사 참석을 통해 이스라엘 내 한류 등의 한국에 대한 관심이 점점 높아지고 있는 상황에서 한국 정부의 지원으로 상호 호의적 관계 형성 및 한국 문화의 바른 이해와 인식을 심어줄 수 있는 정보자료의 제공

○ 세계적 명문대학이자 많은 노벨상 수상자를 배출한 히브리대학교 내에 한국자료실을 설치함으로써 한국학 연구를 적극 지원하고 한국 및 한국 문화에 대한 관심과 이해 증진에 기여

○ 예산 지원 내역에 대한 이행사항을 점검하고 관장 및 실무자간 면담을 통하여 도서관이 필요로 하는 적합한 자료 파악으로 앞으로의 지원 방향에 대한 구체적 방안 수립

○ 히브리대학교는 이스라엘 내에서 한국학과가 설치된 유일한 대학으로 한국자료실 설치 후 한국학 연구 지원 및 확산에 중요한 역할을 담당할 것으로 기대

○ 한국학과의 한국주간행사와 연계한 다양한 문화행사 개최 등을 통해 한국자료실에 대한 홍보 및 자료 이용 활성화 방안을 모색하는 등 내실 있게 한국자료실을 운영할 것으로 평가됨

○ 차후 한국자료실 운영에 대한 꾸준한 관심을 촉구

2. 이스라엘 예루살렘 내의 도서관과의 교류 방안 마련

○ 히브리대학교도서관과 2000년 이후 진행되고 있던 '국제자료교환 프로그램'의 진행 사항을 점검하고, 담당자 연락처 및 메일주소를 확인하여 앞으로의 교류에 적극적인 참여를 유도함

○ 젊은 이용자층이 접근하기 쉬운 최신 영상자료의 확충이 필요할 것으로 보이며, 학술·연구 지원에 필요한 양질의 영상 자료를 제공할 수 있도록 한국 내 관계 기관 방문 등 수집처 모색이 필요

○ 한국자료실 설치 이후 5년간 지속적인 자료지원 및 안정적 운영 등을 위한 양해각서 체결 제안을 통하여 꾸준하고 적극적인 지원을 약속하고 신뢰 관계를 구축함

○ 이스라엘국립도서관과의 면담을 통하여 국립도서관 간 교류의 물꼬를 튼 것으로 기대

붙임 주요 방문기관 개요

1. 히브리대학교 인문사회도서관 (Bloomfield Library for the Humanities and Social Sciences)

가. 학교현황

○ 설립 : 1918년(국립)

○ 설립자 : 알베르트 아인슈타인 등 4인

○ 인원 : 학생 33,500명, 교수진 1,000명

○ 학부 : 7개의 학부 및 14개 학과

○ 총 8명의 노벨상 수상자 배출

나. 운영현황

○ 설립 : 1981년

○ 시설 : 총 5층(15,000㎡)

- 이용좌석 수 : 2,000석

○ 위치 : 예루살렘 서북부 마운트 스코퍼스 캠퍼스 내

○ 직원 : 30명(정규직), 80~90명(파트타임)

○ 예산 : 29,000,000NIS(2016년 기준)

○ 장서 : 도서 100만책 / 비도서 40만점

※ 한국어자료 도서 2,000책 / 비도서 100여점

○ 서지소프트웨어 : Primo(ExLibris) 사용

다. 주요사항

○ 히브리대학교 도서관은 4개 캠퍼스의 9개 도서관으로 이루어져 있으며, 수학과학캠퍼스, 인문사회캠퍼스, 의학캠퍼스, 농업캠퍼스로 나뉨

○ 그중 인문사회대가 위치한 마운트 스코퍼스 캠퍼스 내 블룸필드 인문사회도서관이 인문사회대의 중앙도서관이며 따라서 한국자료

실도 이곳에 위치

○ 캠퍼스별로 도서관을 독립적으로 운영하고 있음

○ 국립도서관과 고문헌 보존 및 일반자료 보관을 위해 상호 협력하고 있음

○ 한번에 50권까지 대출가능

2. 이스라엘 국립도서관(National Library of Israel)

가. 일반현황

○ 연혁 : 1892년 설립

○ 조직 : 5개 부서, 300명 직원

○ 위치 : 예루살렘 히브리대학교 기바트람 캠퍼스 내

나. 운영현황

○ 장서 : 5백만 책(점) 이상

- 주요장서 : Passover Haggadah, 1769
  Papers of Isaac Newton, 18C
  Franz Kafka's Hebrew Notebook, 1922
  Qur'an North Africa, 9c

○ 시설 : 총 7층(지상 3층, 지하 4층)

다. 주요사항

○ 세계에서 가장 많은 히브리어 문헌과 유대인 문헌, 희귀본 및 공예품을 보유하고 있는 이스라엘 국가대표도서관

○ 입장 전 소지품 검사 및 개인 물품 반입 금지

○ 히브리대학교 내에 위치하여 일반 시민들 뿐만 아니라 많은 대학생들이 이용

○ 국가대표도서관 위상에 맞는 새로운 건물을 짓기 위하여 신축 도서관 공사 프로젝트가 진행 중임

3. 히브리대학교 하만과학도서관(Harman Science Library of the Hebrew University)

가. 운영현황

○ 직원 : 10명

○ 장서 : 30만책(점)

- 물리, 화학, 생활과학, 지구과학 등 과학 분야 장서(교과서, 연속간행물, 학위논문, e-books, CD, DVD 등)

○ 운영시간 : 일~수요일 09:00~21:45 / 목요일 09:00~18:15

○ 시설 : 총 5층(지상 3층, 지하 2층)

2층	조용한 열람실, 연속간행물실, 서지과
1층	조용한 열람실, 연속간행물실2, 그룹 스터디룸
EL층	행정실, 서고자료신청대, 상호대차서비스
-1층	안내데스크, 정보봉사실, 그룹스터디룸, 컴퓨터실, 카페, 일반자료실, 교과자료실, 학위논문실, 연구자료실
-2층	외국 연속간행물실

나. 주요사항

○ 히브리대학교 기바트람 캠퍼스에 위치하여 이스라엘국립도서관 바로 옆에 위치

○ 장서보다는 학생들을 위한 공간(열람실, 세미나실, 그룹스터디룸) 제공에 주력